

## 566081-2026 - Wettbewerb

Ungarn – Dienstleistungen von Architektur- und Ingenieurbüros sowie planungsbezogene Leistungen – Víziorgona sétány tervezés

OJ S 156/2026 14/08/2026

Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung  
Dienstleistungen

### 1. Beschaffer

---

#### 1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: Budapest Főváros III. Kerület, Óbuda-Békásmegyer Önkormányzat

E-Mail: [czeininger.mariann@kszki.obuda.hu](mailto:czeininger.mariann@kszki.obuda.hu)

Rechtsform des Erwerbers: Lokale Gebietskörperschaft

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Allgemeine öffentliche Verwaltung

### 2. Verfahren

---

#### 2.1. Verfahren

Titel: Víziorgona sétány tervezés

Beschreibung: Budapest III., Víziorgona sétány komplex fejlesztése engedélyezési- és kiviteli tervdokumentációjának elkészítése érdekében 1 db tervezési szerződés beszerzése, melynek eredményeként felmérési tervek, bírálati tervek, engedélyezési tervek elkészítése, a kivitelezéshez szükséges hozzájárulások és hatósági engedélyek beszerzése, és kiviteli tervek elkészítése is tervezési feladat. Az előre meghatározott tervezési alapfeladatok mellett opciós feladatokat is vállalnia kell nyertes ajánlattevőnek (pl.: előre nem tervezhető közműkiváltások megtervezése). Opciós tervezési munka legfeljebb az egyösszegű tervezési díj 30%-ig kerülhet megrendelésre a 2. értékelési szempontra tett megajánlás szerinti HUF /mérnöknap egységár alapján, tételes elszámolás keretében. A tervezéssel érintett terület a Budapest, III. Víziorgona utca Csobánka tér – Zsirai Miklós utca és a Dózsa György út közötti szakasz, Hrsz.: (62321/152), 62321/43, 62321/44. A dokumentáció részeként kiadott koncepcióterv közösségi tervezésen alapul, mely meghatározza a tervezéshez kapcsolódó igényeket.

Kennung des Verfahrens: 6a3c6b25-d432-409b-8772-30e4371dbd5d

Interne Kennung: EKR001051502026

Verfahrensart: Offenes Verfahren

Das Verfahren wird beschleunigt: nein

Zentrale Elemente des Verfahrens: Ajánlatkérő az ajánlatokat a „legjobb ár-érték arány” szempontja szerint értékeli a Kbt. 76. § (1) bekezdés c) pontja szerint. Értékelési ponttartomány: 0-100 pont. Értékelési módszer: - „Ár” (1. és 2.) részszerpont: relatív (fordított arány., előny a kisebb). Az 1. és 2. értékelési részszerpontok esetében a Közbeszerzési Hatóság útmutatója „a nyertes ajánlattevő kiválasztására szolgáló értékelési szempontrendszer alkalmazásáról” (2025. május 29.) szerinti fordított arányosítás. - "Szakemberek" 3., 4., 5.) részszerpontok: relatív (egyeses arány., előny a nagyobb) A 3-5. értékelési szempontok esetében a Közbeszerzési Hatóság útmutatója „a nyertes ajánlattevő kiválasztására szolgáló értékelési szempontrendszer alkalmazásáról” (2025. május 29.) szerinti egyeses arányosítás. „Szakemberek” (3.-5.) szempontok vonatkozásában kizárólag egész szám ajánlható. A 2.-3. értékelési szempont esetén kizárólag olyan többlettapasztalat jelölhető meg, amelyhez kapcsolódó szakmai tapasztalatok teljesítése kívül esik a III.1.3) pont

M2.1) - M2.3) alpontja szerinti alkalmassági szempontnak történő megfeleléshez igénybe vett időszakon. Fel kell tüntetni azon projekt darabszámot, amit a szakember alkalmasság igazolására kíván figyelembe venni. AK kizárólag az érvényességi küszöb (alkalmassági min. követelmény) feletti időszakban szerzett szakmai többlettapasztalatot értékeli, a felolvasólapon ezt az értéket kell rögzíteni. Részletek a Közbeszerzési Dokumentumokban.

#### **2.1.1. Zweck**

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 71240000 Dienstleistungen von Architektur- und Ingenieurbüros sowie planungsbezogene Leistungen

#### **2.1.2. Erfüllungsort**

Stadt: Budapest

Postleitzahl: 1033

Land, Gliederung (NUTS): Budapest (HU110)

Land: Ungarn

#### **2.1.4. Allgemeine Informationen**

Zusätzliche Informationen: 1. Részajánlat tétel kizárásának indoka: AA megvalósítandó feladat több helyrajzi számon lévő, egybefüggő területet érint. A tervezés műszakilag sem bontható részekre, a tervezési terület egységes megjelenését, az egymásra épülő szakági tervezési feladatokat és az egyértelmű tervezői felelősségvállalást csak egészben történő ajánlattétellel lehet hatékonyan biztosítani. Az egyes – egymással összefüggő, egymásra épülő - tervezési feladatok részekre bontása műszaki-szakmai és gazdaságossági szempontból teljesen ésszerűtlen lenne, illetve kizárt. Az esetleges különböző tervezők munkájának összehangolása lehetetlenné válna, ahogyan a tervezői felelősség érvényesítése is. Az alap tervezési feladat részekre bontása azért sem lehetséges, mert szoros összefügg a szakági tervezési feladatokkal ezek egymással szoros összefüggésben, egymásra épülve, egymásra kihatással kerülnek megtervezésre. Ezért is tervezői szakmai gyakorlat a generáltervezés keretében történő tervezetési gyakorlat, és a különböző fázisú tervek (felmérési, engedélyezési, kiviteli) elkészítését egy tervező fejleszti tovább, akinek egyben az általa készített tervdokumentáció alapján az engedélyek beszerzése is feladata, felelősségi köre. 2. Csatolandó nyilatkozatok: - Felolvasólap - NYILATKOZAT a Kbt. 66. § (2) bekezdés szerint - NYILATKOZAT a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont kb) alpontja tekintetében (adott esetben csatolható) - NYILATKOZAT a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont kc) alpontja tekintetében (adott esetben csatolható) - NYILATKOZAT a Kbt. 67. § (4) bekezdése szerint - NYILATKOZAT folyamatban levő változásbejegyzési eljárásról (nemleges tartalom esetén is) - NYILATKOZAT Kbt. 66. § (6) bek. (nemleges tartalom esetén is) - NYILATKOZAT Kbt. 65. § (7) bek. - NYILATKOZAT üzleti titokról - NYILATKOZAT az ukrainai helyzetet destabilizáló orosz intézkedések miatt hozott korlátozó intézkedésekről szóló 833/2014/EU tanácsi rendelet 5k. cikk (1) bekezdése szerinti tilalomról - Egységes európai közbeszerzési dokumentum - ESPD (ajánlattevő/közös ajánlattevők mindegyike/alkalmasság igazolásában részt vevő alvállalkozó vonatkozásában) - Nyilatkozat felelősségbiztosításról - Nyilatkozat a 3., 4. és 5. értékelési szempont körében megajánlott szakemberről - Szakmai önéletrajz a 3., 4. és 5. értékelési szempontra - A kapacitásait rendelkezésre bocsátó szervezet olyan előszerződés, szerződés vagy más formában vállalt kötelezettségvállalását tartalmazó okirat, amely alátámasztja, hogy a szerződés teljesítéséhez szükséges erőforrások rendelkezésre állnak majd a szerződés teljesítésének időtartama alatt - (adott esetben) - Aláírási címpéldány (Ajánlattevőnek és az alkalmasság igazolásában részt vevő más szervezetnek az ajánlathoz csatolnia kell: -ajánlatot aláírók hiteles cégeláírási nyilatkozatát (a közjegyzői aláírás-hitelesítéssel ellátott címpéldányát), vagy a 2006.évi V.tv. 9.§ (1) bek. szerinti aláírás-mintáját, külföldi illetőségű

ajánlattevő esetén az ennek megfeleltethető dokumentumot (amennyiben ilyen dokumentum az adott országban nem ismert, teljes bizonyító erejű magánokiratba vagy ügyvéd /közjegyző /kamarai jogtanácsos előtt tett okiratba foglalt aláírás-minta), egyéni vállalkozó és természetes személy esetében teljes bizonyító erejű magánokiratot, vagy személyi igazolvány másolatát. A cégkivonatban nem szereplő kötelezettségvállaló(k) esetében a cégjegyzésre jogosult személytől származó, az ajánlat aláírására vonatkozó - meghatalmazó és a meghatalmazott aláírását is tartalmazó - írásos meghatalmazást.) - Nyilatkozat közös ajánlattételről (adott esetben) - Együttműködési megállapodás (adott esetben) - Meghatalmazás közös ajánlattétel esetén (adott esetben) - Nyilatkozat fordításról (adott esetben) - Fordítások (adott esetben) - Cégbírósághoz benyújtott változásbejegyzési kérelem és az annak érkezéséről a cégbíróság által megküldött igazolás (adott esetben) - Referencianyilatkozat/igazolás(ok) - M.1. 3. A hiánypótlás lehetősége a Kbt. 71.§ szerint biztosított. Ha az AT az ajánlatban korábban nem szereplő gazdasági szereplőt von be az eljárásba és e gazdasági szereplőre tekintettel lenne szükséges az újabb hiánypótlás, AK elrendel újabb hiánypótlást. 4. AK az alkalmassági feltételeket és igazolását a minősített ajánlattevők jegyzékéhez képest szigorúbban határozta meg: A Közbeszerzési Hatóság bronz fokozatú minősítéséhez képest az M.1. alkalmassági követelmény az igazolandó referencia tárgyában szigorúbb, valamint Ajánlatkérő a referencián kívül előírja az M.2. és SZ.1. alkalmassági követelményeket. 5. AK a Kbt. 75.§ (2) bek. e) pont szerinti eredménytelenségi okot alkalmazza az eljárás során. 6. Az ajánlatokat olvasható és nem szerkeszthető pdf. formátumban kell benyújtani. Az ajánlat összeállítása során figyelemmel kell lenni az EKRR. 11. §-ában foglaltakra. 7. Az ajánlati árat forintban (HUF) kell megadni az ajánlatban, ajánlati részletező mellett. 8. Ajánlatkérő a közbeszerzési dokumentumokat a <https://ekr.gov.hu> honlapon korlátlanul és teljes körűen, közvetlenül és díjmentesen elérhetővé teszi az érdeklődő gazdasági szereplők részére. Az ajánlattétel során az EKR rendszeren keresztül csatolt dokumentumok pdf, .jpg, .tif file formátumok valamelyikében. 9. Ajánlatkérő alkalmazza a Kbt. 81. § (4)-(5) bekezdésében foglaltakat. 10. Tárgyi beszerzés nem esik az ÁBtv. hatálya alá. 11. Az értékelési szempontok körében a megajánlott szakember(ek) megnevezése a szakmai ajánlat része, annak hiánypótlására nincs lehetőség. 12. FAKSZ: Dr. Zoric Ildikó; lajstromsz.: 00158. 13. Az ajánlattétel nyelve a magyar. 14. Közös ajánlattétel esetén csatolni kell a közös Ajánlattevők cégszerűen aláírt megállapodását (a közös egyetemleges felelősségvállalásról szóló megállapodás másolati példányát (konzorciális szerződést) a dokumentációban meghatározottak szerint. Az ajánlatban csatolni kell a Kbt. 35. § (2) bek. szerinti meghatalmazást tartalmazó okiratot. A meghatalmazásnak ki kell terjednie arra, hogy a közös AT-k képviselőjére jogosult gazdasági szereplő az EKR-ben elektronikus úton teendő nyilatkozatok megtételekor az egyes közös AT-k képviselőjében eljárhat. 15. Irányadó idő: A jelen felhívásban megadott időpontok a Közép-európai időzóna szerint értendők. 16. A jelen ajánlati felhívásban és a dokumentációban nem szabályozott kérdésekben a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. tv.(jelen felhívásban: "Kbt."), a közbeszerzési eljárásokban az alkalmasság és a kizáró okok igazolásának, valamint a közbeszerzési műszaki leírás meghatározásának módjáról szóló 321/2015.(X.30.) Korm. rendelet (jelen felhívásban: „Rendelet”), az építési beruházások, valamint az építési beruházásokhoz kapcsolódó tervezői és mérnöki szolgáltatások közbeszerzésének részletes szabályairól szóló 322/2015.(X.30.) Korm.rendelet (jelen felhívásban: „Korm.rendelet”) és az elektronikus közbeszerzés részletes szabályairól szóló 424/2017. (XII. 19.) Korm. r. (jelen felhívásban: EKR rendelet) az irányadó. 17. AK előírja, hogy a 235/2024. (VIII. 8.) Korm. r. 13. § (2) bekezdés a) pontja alapján Nyertes AT a szerződés teljesítése során igazoltan újrahasznosított papírt köteles használni A3 méretig. Ezen túl Nyertes AT a tervezés során az építési beruházás megvalósítására vonatkozóan köteles a 235/2024 Korm. rendelet 13.§ (2) bekezdésében foglalt környezetvédelmi szempontok közül legalább egyet alkalmazni, és a tervek alapján megvalósuló munkákra vonatkozóan köteles a 235/2024 Korm. Rendeletben

foglalt energiahatékonyságra vonatkozó követelményeket alkalmazni (az M.2.3. pontban meghatározott szakember teljesítésével). Amennyiben az energiahatékonyságra vonatkozó követelmények alkalmazása az adott munkák műszaki adottságaira, a vonatkozó szabványokra, hatósági előírásokra vagy közlekedésbiztonsági követelményekre tekintettel nem lehetséges, vagy a 235/2024 Korm. Rendelet 1/A.§ (2) -(4) bekezdésében foglalt kivételi körbe tartozás miatt nem alkalmazandó, köteles ennek részletes műszaki indokolását a tervdokumentációban bemutatni. 18. A további részletek karakterkorlátok miatt a Közbeszerzési Dokumentációban találhatóak.

### **Rechtsgrundlage:**

Richtlinie 2014/24/EU

#### **2.1.6. Ausschlussgründe**

Quellen der Ausschlussgründe: Bekanntmachung

Der Zahlungsunfähigkeit vergleichbare Lage gemäß nationaler Rechtsvorschriften: Kizáró okok: az eljárásban nem lehet ajánlattevő, alvállalkozó, és nem vehet részt alkalmasság igazolásában olyan gazdasági szereplő, akivel szemben a Kbt. 62.§ (1)-(2) bekezdései, valamint a 63. § (1) bekezdése szerinti kizáró okok valamelyike fennáll. A Kbt. 74. § (1) bekezdés b) pontja alapján az ajánlatkérőnek ki kell zárnia az eljárásból azt az ajánlattevőt, alvállalkozót vagy az alkalmasság igazolásában részt vevő szervezetet, amely részéről a kizáró ok az eljárás során következik be. Az ajánlatkérő felhívja a figyelmet a Kbt. 64. § (1) és (2) bekezdése szerinti öntisztázás lehetőségére. A kizáró okok fenn nem állásának igazolása a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 1-8.; 10., 12-16.§-ai alapján az alábbiak szerint történik: I. ajánlatban: - a gazdasági szereplő ajánlatában köteles a kizáró okok fenn nem állása, tekintetében az egységes európai közbeszerzési dokumentumba foglalt nyilatkozatát benyújtani (Kbt. 67. § (1) bekezdés). Előzetes igazolási mód: EEKD IV. rész α (alfa) szakaszának kitöltésével- továbbá az ajánlattevő nyilatkozni köteles arról, hogy a szerződés teljesítéséhez nem vesz igénybe a Kbt. 62. § (1)-(2) bekezdései, valamint a 63. § (1) bekezdése szerinti kizáró okok hatálya alá eső alvállalkozót (Kbt. 67. § (4) bekezdés); II. ajánlatkérő felhívására (Kbt. 69. § (4) bekezdés): - az ajánlattevőnek a közbeszerzési eljárásokban az alkalmasság és a kizáró okok igazolásának, valamint a közbeszerzési műszaki leírás meghatározásának módjáról szóló 321/2015. (X. 30.) Kormányrendelet (továbbiakban: VHR 321.) 8. § és 10. §, valamint a 12-16.§ szerint kell igazolnia, hogy nem tartozik a Kbt. 62. § (1)-(2) bekezdéseiben, valamint a 63. § (1) bekezdésében meghatározott kizáró okok hatálya alá. A kizáró okok fenn nem állását igazoló dokumentumokat egyszerű másolatban is elegendő benyújtani az ajánlatban. A kizáró okokra vonatkozóan a közbeszerzés megkezdését megelőzően kiállított igazolások is benyújthatóak (felhasználhatóak) mindaddig, ameddig az igazolásokban foglalt tény, illetve adat tartalma valós. Az ajánlatkérő - ellenkező bizonyításig - az adat valóságtartalmát az ajánlattevő erre vonatkozó külön nyilatkozata nélkül vélelmezi.

Konkurs: "A nemzeti törvények értelmében csődhöz hasonló helyzet" kizáró oknál leírtak irányadóak.

Vergleichsverfahren: "A nemzeti törvények értelmében csődhöz hasonló helyzet" kizáró oknál leírtak irányadóak.

Korruption: "A nemzeti törvények értelmében csődhöz hasonló helyzet" kizáró oknál leírtak irányadóak.

Beteiligung an einer kriminellen Vereinigung: "A nemzeti törvények értelmében csődhöz hasonló helyzet" kizáró oknál leírtak irányadóak.

Vereinbarungen mit anderen Wirtschaftsteilnehmern zur Verzerrung des Wettbewerbs: "A nemzeti törvények értelmében csődhöz hasonló helyzet" kizáró oknál leírtak irányadóak.

Geldwäsche oder Terrorismusfinanzierung: "A nemzeti törvények értelmében csődhöz hasonló helyzet" kizáró oknál leírtak irányadóak.

Betrug: "A nemzeti törvények értelmében csődhöz hasonló helyzet" kizáró oknál leírtak irányadóak.

Zahlungsunfähigkeit: "A nemzeti törvények értelmében csődhöz hasonló helyzet" kizáró oknál leírtak irányadóak.

Kinderarbeit und andere Formen des Menschenhandels: "A nemzeti törvények értelmében csődhöz hasonló helyzet" kizáró oknál leírtak irányadóak.

Verwaltung der Vermögenswerte durch einen Insolvenzverwalter: "A nemzeti törvények értelmében csődhöz hasonló helyzet" kizáró oknál leírtak irányadóak.

Rein innerstaatliche Ausschlussgründe: "A nemzeti törvények értelmében csődhöz hasonló helyzet" kizáró oknál leírtak irányadóak.

Interessenkonflikt aufgrund seiner Teilnahme an dem Vergabeverfahren: "A nemzeti törvények értelmében csődhöz hasonló helyzet" kizáró oknál leírtak irányadóak.

Direkte oder indirekte Beteiligung an der Vorbereitung des Vergabeverfahrens: "A nemzeti törvények értelmében csődhöz hasonló helyzet" kizáró oknál leírtak irányadóak.

Verstoß gegen die Verpflichtung zur Entrichtung von Sozialversicherungsbeiträgen: "A nemzeti törvények értelmében csődhöz hasonló helyzet" kizáró oknál leírtak irányadóak.

Einstellung der gewerblichen Tätigkeit: "A nemzeti törvények értelmében csődhöz hasonló helyzet" kizáró oknál leírtak irányadóak.

Verstoß gegen die Verpflichtung zur Entrichtung von Steuern: "A nemzeti törvények értelmében csődhöz hasonló helyzet" kizáró oknál leírtak irányadóak.

Terroristische Straftaten oder Straftaten im Zusammenhang mit terroristischen Aktivitäten: "A nemzeti törvények értelmében csődhöz hasonló helyzet" kizáró oknál leírtak irányadóak.

Täuschung, Zurückhaltung von Informationen, Unfähigkeit zur Vorlage erforderlicher Unterlagen oder Erlangung vertraulicher Informationen zu dem Verfahren: "A nemzeti törvények értelmében csődhöz hasonló helyzet" kizáró oknál leírtak irányadóak.

Verstoß gegen sozialrechtliche Verpflichtungen: "A nemzeti törvények értelmében csődhöz hasonló helyzet" kizáró oknál leírtak irányadóak.

Verstoß gegen umweltrechtliche Verpflichtungen: "A nemzeti törvények értelmében csődhöz hasonló helyzet" kizáró oknál leírtak irányadóak.

Verstoß gegen arbeitsrechtliche Verpflichtungen: "A nemzeti törvények értelmében csődhöz hasonló helyzet" kizáró oknál leírtak irányadóak.

Schwerwiegendes berufliches Fehlverhalten: "A nemzeti törvények értelmében csődhöz hasonló helyzet" kizáró oknál leírtak irányadóak.

Vorzeitige Beendigung, Schadensersatz oder andere vergleichbare Sanktionen: "A nemzeti törvények értelmében csődhöz hasonló helyzet" kizáró oknál leírtak irányadóak.

## 5. Los

---

### 5.1. Los: LOT-0001

Titel: Víziorgona sétány tervezés

Beschreibung: Budapest III., Víziorgona sétány komplex fejlesztése engedélyezési- és kiviteli tervdokumentációjának elkészítése érdekében 1 db tervezési szerződés beszerzése, melynek eredményeként felmérési tervek, bírálati tervek, engedélyezési tervek elkészítése, a kivitelezéshez szükséges hozzájárulások és hatósági engedélyek beszerzése, és kiviteli tervek elkészítése is tervezési feladat. Az előre meghatározott tervezési alapfeladatok mellett opciós feladatokat is vállalnia kell nyertes ajánlattevőnek (pl.: előre nem tervezhető közműkiváltások megtervezése, a tervezéshez közvetlenül kapcsolódó mérnökszolgáltatások ellátása). Opciós tervezési munka legfeljebb az egyösszegű tervezési díj 30%-ig kerülhet

megrendelésre a 2. értékelési szempontra tett megajánlás szerinti HUF/mérnöknap egységár alapján, tételes elszámolás keretében. Víziorgona sétány tervezési feladatai: I. Engedélyezési bírálati tervdokumentáció elkészítése, a vonatkozó jogszabályok és szabványok szerint (digitális és 2 példány nyomtatott formában a jóváhagyott verzióból): • Magyar Építész Kamara (MÉK) által kiadott A Tervdokumentációk tartalmi és formai követelményei II. Tájépítészeti alkotások szabályzatnak 6. pontja szerinti alapterv tartalom • Átnézeti helyszínrajz egy lakosság számára könnyebben értelmezhető színes tervlap is szükséges • Fakivágási-, favédelmi terv • Bontási terv • Terepmetszetek • Útépitési és forgalomtechnikai terv készítése • Közmű genplan • Növényalkalmazási koncepció • Árazott költségvetési kiírás ütemekre bontva II. Kiviteli tervdokumentáció elkészítése a vonatkozó jogszabályok és szabványok szerint (digitális és 2 példány nyomtatott formában a jóváhagyott verzióból): • Magyar Építész Kamara (MÉK) által kiadott A Tervdokumentációk tartalmi és formai követelményei II. Tájépítészeti alkotások szabályzatnak 8. pontja szerinti alapterv tartalom • Átnézeti helyszínrajz • Fakivágási-, favédelmi terv • Burkolatarchitektúra terv • Játszószekítűzési terv • Tereprendezési terv • Vízvezetési és vízviisszatartási terv • Részlettervek • Öntözőrendszer terv • Árazott és árazatlan költségvetési kiírás ütemekre bontva • Építési engedély beszerzése ütemekre bontva (nem engedélyköteles tevékenység esetén tervezői nyilatkozat arról, hogy a tevékenység nem engedélyköteles) • Közmű tervek szükség szerinti egyeztetéssel, közműszolgáltatói nyilatkozatok beszerzése • További a megvalósításhoz szükséges tervek és engedélyek beszerzése • Forgalomtechnikai kezelői hozzájárulás megszerzése • Tulajdonosi hozzájárulás beszerzése a projekt megvalósításához • Döntéshozók, egyéb érdekelt (pl. intézmények) előtti prezentáció 2. TERVEZÉSI MUNKÁN FELÜLI FELADATOK I. Községi tervezési egyeztetéseken való részvétel résztervenként 2 alkalommal (összesen tervezetten 4 alkalom): • szakmai prezentációk elkészítése: előképekkel, skiccekkel, egyes tervlapok előkészítése közérthető formátumban, kérdés-válasz felkészüléssel; • engedélyezési eljárások támogatása, szükség esetén engedélyek egyszeri meghosszabbítása; • kérdések, észrevételek integrálása. - Létesítéshez szükséges kezelői, üzemeltetői és hatósági hozzájárulások, nyilatkozatok, engedélyek beszerzése és szükség esetén azok meghosszabbítása; - Megvalósulási tervdokumentáció készítése; - Tulajdonosi/kezelői /üzemeltetői (TKÜ) terv elkészítése (a TKÜ terv aláírása nélkül).; - Helyszíni bejárásokon való tervezői képviselő, szakértői tevékenység; - A tervezés kezdetén előre nem látható közműkiváltások, valamint egyéb, a tervezéshez közvetlenül kapcsolódó mérnökszolgáltatások ellátása - opcionálisan - Nyertes ajánlattevőnek közreműködést kell vállalnia a kivitelező kiválasztására irányuló közbeszerzés eljárás műszaki dokumentációjának összeállításában és a kiegészítő tájékoztatások határidőn belül történő megválaszolásában, adott esetben a tervdokumentáció szükséges pontosításában, módosításában. Főbb tervezési munkanemek: burkolatcsere a fő sétányon 2580 m<sup>2</sup>, a bekötő utcákban 5190 m<sup>2</sup>, összesen 7770 m<sup>2</sup> műgyanta kötésű kavics burkolatú „kismotoros pálya” 554 m<sup>2</sup> esőkerterek 512 m<sup>2</sup> öntött gumi burkolatú játszóhelyek 553 m<sup>2</sup> pihenők kialakítása 897 m<sup>2</sup> petanque pálya 104 m<sup>2</sup> utcabútorok (padok, piknik asztalok, kukák, kerékpártárolók) 175 db kandeláber csere 70 db ivókutak 5 db játszóeszközök 18 db párapuk/páragyűrű 1 db burkolatba épített párafúvókák 1 db cserje és évelő kiültetések 4081 m<sup>2</sup> mosdó kialakítása 1db A tervezési feladatokhoz kapcsolódó tervszállítási határidők: - felmérési tervek elkészítése a szerződés hatályba lépésétől számított 25 nap; - bírálati tervek elkészítése a felmérési terv Megrendelő általi elfogadásától számított 60 nap; - engedélyezési tervek elkészítése (kötbérterhes részhatáridő) a bírálati terv Megrendelő általi elfogadásától számított 40 nap; - kiviteli tervek elkészítése a kivitelezéshez szükséges hozzájárulásokkal és hatósági engedélyekkel a kiviteli terv Megrendelő általi elfogadásától számított 90 nap .

Interne Kennung: EKR001051502026/1

### 5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 71220000 Architekturentwurf

Zusätzliche Einstufung (cpv): 71240000 Dienstleistungen von Architektur- und Ingenieurbüros sowie planungsbezogene Leistungen, 71245000 Genehmigungsvorlagen,

Konstruktionszeichnungen und Spezifikationen, 71320000 Planungsleistungen im Bauwesen,

71322000 Technische Planungsleistungen im Tief- und Hochbau, 71356400 Technische Planungsleistungen

#### Optionen:

Beschreibung der Optionen: Az előre meghatározott tervezési alapfeladatok mellett opciós feladatokat is vállalnia kell nyertes ajánlattevőnek (pl.: előre nem tervezhető közműkiváltások megtervezése, a tervezéshez közvetlenül kapcsolódó mérnökszolgáltatások ellátása). Opciós tervezési munka legfeljebb az egyösszegű tervezési díj 30%-ig kerülhet megrendelésre a 2.

értékelési szempontra tett megajánlás szerinti HUF/mérnöknap egységár alapján, tételes elszámolás keretében. OPCIONÁLIS TÉTELEK - KÖZMŰKIVÁLTÁS A következő feladatok külön, opcionális tételként kerülnek ajánlattételre: I. Közműkiváltás tervezése: •

közműkeresztezések vizsgálata, • közművek ütközéseinek feltárása, • közműkiváltási

tervdokumentáció készítése, • közműszolgáltatókkal egyeztetés, A tervezéshez közvetlenül kapcsolódó mérnökszolgáltatások ellátása nettó Ft/mérnöknap díjjal elszámolva az alábbiakra terjed ki: - közműkiváltások tervezése (Főgáz, Távhő, ELMŰ, távközlés, FCSM, Fővárosi

Vízművek, BDK, vagy egyéb érintett szolgáltató) - az alapfeladatok között nem szereplő, jóváhagyások során szükségessé váló kapcsolódó útépités tervei, forgalomtechnikai tervek

(szakági tervek); - valamint egyéb – a tervezéshez közvetlenül kapcsolódó – mérnökszolgáltatások ellátása (Ft/mérnöknap) Ajánlatkérő az opciós tételeket az adott

tervezési feladathoz kapcsolódóan, azok felmerülésekor rendeli meg. Az opciós tételek megrendelésére a szerződés teljes időtartama alatt sor kerülhet, annak figyelembevételével,

hogy a jelen felhívás II.2.7) (BT-36) pontjában meghatározott teljesítési határidő az opciós feladatok teljesítése során is irányadó. Amennyiben egy adott tervezési feladathoz

kapcsolódóan opciós feladat megrendelésre kerül, úgy annak elszámolása a megrendelt tervezési feladat/tevékenység teljeskörű elvégzését követően a megrendelésben

rögzítetteknek megfelelően történik, mely külön számlázandó.

### 5.1.2. Erfüllungsort

Stadt: Budapest

Postleitzahl: 1033

Land, Gliederung (NUTS): Budapest (HU110)

Land: Ungarn

### 5.1.3. Geschätzte Dauer

Laufzeit: 215 Tage

### 5.1.6. Allgemeine Informationen

#### Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Die Namen und beruflichen Qualifikationen des zur Auftragsausführung eingesetzten Personals sind anzugeben: Erforderlich für das Angebot

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: nein

Diese Auftragsvergabe ist auch für kleine und mittlere Unternehmen (KMU) geeignet: ja

Zusätzliche Informationen: Kiegészítés a BT-36 mezőben foglaltakhoz: A szerződés a Felek általi aláírás napján lép hatályba. A nyertes Ajánlattevő tervezési feladatainak teljesítési

határideje a hatálybalépéstől számított 215 nap. A nyertes Ajánlattevő a tervezési feladatait a szerződés hatálybalépésétől számított 215 napon belül köteles teljesíteni. A 215 nap a főszolgáltatás (megnevezett tervezési feladatok, tervdokumentációk elkészítése, kapcsolódó szolgáltatások teljesítése) teljesítésének határideje, míg a szerződés meghatározott rendelkezései ezt követően is hatályban maradnak. A szerződés hatálya azonban nem szűnik meg a tervdokumentációk átadásával. A szerződésnek a kivitelező kiválasztására irányuló közbeszerzési eljárásban történő közreműködésre vonatkozó rendelkezései a tervek Ajánlatkérő részére történő átadásától számított 24 hónapig hatályban maradnak. Ezen időtartamon belül, amennyiben a kivitelező kiválasztására irányuló közbeszerzési eljárás megindul, a nyertes Ajánlattevő köteles a jelen szerződésben meghatározott módon közreműködni a közbeszerzési eljárás műszaki dokumentációjának összeállításában.

#### **5.1.7. Strategische Auftragsvergabe**

Konzept zur Verringerung der Umweltauswirkungen: Der Übergang zu einer Kreislaufwirtschaft  
Grüne Auftragsvergabe — Kriterien: Nationale Kriterien für ein umweltorientiertes öffentliches Beschaffungswesen

#### **5.1.9. Eignungskriterien**

Quellen der Eignungskriterien: Bekanntmachung

Kriterium: Referenzen zu bestimmten Dienstleistungen

Beschreibung des Eignungskriteriums: M.1.) Alkalmatlan az ajánlattevő a szerződés teljesítésére, ha nem mutatja be az ajánlatában az ajánlati felhívás feladásától visszaszámított 3 évben (36 hónap) az előírásoknak és a szerződésnek megfelelően teljesített olyan tájépítészeti és/vagy környezetrendezési tervezési munkáját, ami legalább 5800 m<sup>2</sup> gyalogos közlekedésre szolgáló burkolt felület tervezését (engedélyezési és kiviteli tervek) foglalta magában, és összességében legalább az alábbiak szerinti tervezési mennyiségeket tartalmazta: - közvilágítás fejlesztés kandeláber csere: 50 db - kialakított esőkert mérete: 300 m<sup>2</sup> - telepített játszóeszközök száma: 10 db Az előírt referencia követelmény igazolása vonatkozásában több szerződéssel való megfelelés megengedett mind a mennyiség, mind a referencia tárgya kapcsán. Igazolás módja: A 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 1.§ (1) bekezdése alapján az ajánlattevőnek az ajánlatának benyújtásakor az egységes európai közbeszerzési dokumentum benyújtásával kell előzetesen igazolnia, hogy megfelel a Kbt. 65. §-a alapján az ajánlatkérő által meghatározott alkalmassági követelményeknek. Előzetes igazolási mód: EEKD IV. rész α (alfa) szakaszának kitöltésével. Ajánlatkérő a 321/2015. (X. 30.) Korm. 2. § (5) bekezdése alapján elfogadja az egyszerű nyilatkozatot, az alkalmassági követelmény részletes adatait nem kell az egységes európai közbeszerzési dokumentumban feltüntetni. Utólagos igazolás: Ajánlattevő(k)nek az ajánlatkérő Kbt. 69. § (4) bekezdése szerinti felhívására kell benyújtaniuk az alkalmassági követelmény vonatkozásában előírt igazolást. M1. Ajánlattevő csatolni köteles a 321/2015. (X.30.) Korm. rend. 21. § (3) bek. a) pontja alapján az eljárást megindító felhívás feladásától visszafelé számított három évben befejezett, de legfeljebb hat éven belül megkezdett legjelentősebb szolgáltatásainak ismertetését, amelyben az alábbiakat kell megadni: - a teljesítés kezdő és befejező időpontja (év/hónap/nap); - a szerződést kötő másik fél (név és cím); - a szolgáltatás tárgya (olyan részletességgel, hogy a minimumkövetelményeknek való megfelelés egyértelműen eldönthető legyen), - a szolgáltatás mennyisége, - továbbá nyilatkozat arról, hogy a teljesítés az előírásoknak és a szerződésnek megfelelően történt-e. Közös ajánlattevők által történő teljesítés esetén a fenti adatokat a referenciaigazolásnak/nyilatkozatnak oly módon kell tartalmaznia, hogy abból az Ajánlattevő saját teljesítése alapján az alkalmassága egyértelműen megállapítható legyen. A referencia igazolható az ajánlattevő, illetve az alkalmasság igazolásában részt vevő más szervezet nyilatkozatával, vagy a szerződést kötő

másik fél által adott igazolással. Irányadóak a 321/2015. (X.30.) Korm. rendelet 22. § (1)-(2) bek.; 24. § (1) bek. rendelkezései. Irányadóak a Kbt. 65.§ (6) bek. (együttes megfelelés); a Kbt. 65.§ (7); (11) és (12) bek. és a 67.§ (3) bek. rendelkezései. A Kbt. 65. § (6) bekezdés szerint előírt alkalmassági követelményeknek a közös ajánlattevők együttesen is megfelelhetnek. Azon követelményeknek, amelyek értelemszerűen kizárólag egyenként vonatkoztathatóak a gazdasági szereplőkre, az együttes megfelelés lehetősége értelmében elegendő, ha közülük ez felel meg. A bemutatandó referencia teljesítése kapcsán felhívjuk ajánlattevők figyelmét a 321/2015. (X.30.) Korm. rendelet 21 /A.§-ban foglaltakra. Ha a nyertes közös ajánlattevőként teljesített szolgáltatás megrendelésére vonatkozó referencia igazolás vagy nyilatkozat - a teljesítés oszthatatlansága miatt - nem állítható ki az egyes ajánlattevők által végzett munkák, illetve teljesített szolgáltatások elkülönítésével, úgy az ajánlatkérő a referencia igazolást vagy nyilatkozatot bármelyik, a teljesítésben részt vett ajánlattevő részéről az ismertett szolgáltatás tekintetében olyan arányban köteles elfogadni, amilyen arányban az igazolást benyújtó ajánlattevő az általa elvégzett teljesítés alapján az ellenszolgáltatásból részesült.

Kriterium: Eintragung in ein relevantes Berufsregister

Beschreibung des Eignungskriteriums: Szakmai tevékenység végzésére vonatkozó alkalmasság előírása [Kbt. 65. § (1) bekezdés c) pont: A Kbt. 65. § (1) bekezdés c) pontja és az építési beruházások, valamint az építési beruházásokhoz kapcsolódó tervezői és mérnöki szolgáltatások közbeszerzésének részletes szabályairól szóló 322/2015. (X. 30.) Kormányrendelet 8. § (1) bekezdése alapján Ajánlatkérő előírja az építési beruházáshoz kapcsolódó tervezői vagy mérnöki szolgáltatás tárgya szerint illetékes országos szakmai kamara névjegyzékében szereplés követelményét, illetve a nem Magyarországon letelepedett gazdasági szereplők esetén a letelepedés szerinti ország nyilvántartásában szereplés, vagy a letelepedés szerinti országban előírt engedéllyel, jogosítvánnyal vagy szervezeti, kamarai tagsággal való rendelkezés követelményét. A követelmény teljesülését Ajánlatkérő az ajánlattevő szervezetre nézve vizsgálja. A fentiekre tekintettel alkalmatlan az ajánlattevő, amennyiben a szolgáltatás tárgya szerint illetékes országos szakmai kamara által vezetett névjegyzékben nem szerepel, illetve a nem Magyarországon letelepedett ajánlattevő esetén a letelepedés szerinti ország nyilvántartásában nem szerepel, vagy a letelepedés szerinti országban előírt engedéllyel, jogosítvánnyal vagy szervezeti, kamarai tagsággal nem rendelkezik. Az ajánlattevőnek a 321/2015. (X.30.) Korm. rendelet (Kr.) II. Fejezetének megfelelően, az egységes európai közbeszerzési dokumentum benyújtásával kell előzetesen igazolnia, hogy megfelel a Kbt. 65. §- a alapján az ajánlatkérő által meghatározott alkalmassági követelményeknek. Az alkalmassági követelmények előzetes igazolására elfogadja ajánlatkérő (AK) az érintett gazdasági szereplő egyszerű nyilatkozatát, azaz elegendő az EEKD IV. rész alfa pont kitöltése, Ajánlatkérő nem kéri a formanyomtatvány IV. részében szereplő részletes információk megadását. Az előírt alkalmassági követelménynek ajánlattevők bármely más szervezet vagy személy kapacitására támaszkodva is megfelelhetnek, a közöttük fennálló kapcsolat jogi jellegétől függetlenül a Kbt. 65. § (7) bekezdése alapján. Ebben az esetben meg kell jelölni az ajánlatban ezt a szervezetet és a felhívás vonatkozó pontjának megjelölésével azon alkalmassági követelményt vagy követelményeket, amelynek igazolása érdekében az ajánlattevő ezen szervezet erőforrására vagy arra is támaszkodik. A Kbt. 65. § (8) bekezdésében foglalt eset kivételével csatolni kell az ajánlatban a kapacitásait rendelkezésre bocsátó szervezet olyan szerződésben, előszerződésben vagy más formában vállalt kötelezettségvállalását tartalmazó okiratot, amely alátámasztja, hogy a szerződés teljesítéséhez szükséges erőforrások rendelkezésre állnak majd a szerződés teljesítésének időtartama alatt. A Kr. 3. § (3) bekezdésében foglaltaknak megfelelően, ha egy ajánlattevő az előírt alkalmassági követelményeknek más szervezet vagy

személy kapacitásaira támaszkodva kíván megfelelni, az érintett szervezetek vagy személyek képviselőit az EKD formanyomtatványt az ajánlattevő nyújtja be. A kapacitásait rendelkezésre bocsátó szervezetek vagy személyek körében az alkalmassági feltételek vonatkozásában csak azokról szükséges nyilatkozni, amelyeket az ajánlattevő igénybe kíván venni alkalmasságának igazolásához. A Kbt. 67. § (3) bekezdése alapján az igazolások benyújtásának előírásakor e szervezetnek vagy személynek - kizárólag az alkalmassági követelmények tekintetében - az előírt igazolási módokkal azonos módon kell igazolnia az adott alkalmassági feltételnek történő megfelelést. Irányadó a Kbt. 65.§ (9); (11)-(12) bekezdése. A Kbt. 69. § (4)-(6) bekezdése alapján felhívott gazdasági szereplők az alkalmassági követelményeknek való megfelelésüket az alábbiak szerint kötelesek igazolni: SZ.1. Ajánlattevőnek a Kbt. 65. § (1) bekezdés c) pontja és a 322/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 8. § (1) bekezdése szerint igazolnia kell, hogy szerepel az építési beruházáshoz kapcsolódó tervezői vagy mérnöki szolgáltatás tárgya szerint illetékes országos szakmai kamara névjegyzékében, illetve a nem Magyarországon letelepedett gazdasági szereplők esetén a letelepedés szerinti ország nyilvántartásában, vagy a letelepedés szerinti országban előírt engedéllyel, jogosítvánnyal vagy szervezeti, kamarai tagsággal való rendelkezés követelményét. A nem Magyarországon letelepedett gazdasági szereplőnek – vagy az általa az adott tervezési vagy mérnöki munka elvégzésére foglalkoztatott szakembernek – nyertessége esetén legkésőbb a szerződés megkötésének időpontjában szerepelnie kell az építési beruházáshoz kapcsolódó tervezői vagy mérnöki szolgáltatás tárgya szerint illetékes országos szakmai kamara névjegyzékében. A névjegyzékben szereplés tényét Ajánlatkérő az elérhető adatbázisból ellenőrzi, ezért az ajánlattevőnek e körben külön igazolást nem kell benyújtania. A nem Magyarországon letelepedett gazdasági szereplők esetén a letelepedés szerinti ország nyilvántartásában szereplés, vagy a letelepedés szerinti országban előírt engedéllyel, jogosítvánnyal vagy szervezeti, kamarai tagsággal rendelkezés tényét - amennyiben a Kbt.69. § (11) bek.-e szerinti nyilvántartásokban a vonatkozó adatok, illetve tények ingyenes ellenőrzésére nincsen mód -a nyilvántartásban szereplés tényét igazoló dokumentumnak, ill. engedély vagy jogosítvány vagy szervezeti, kamarai tagság igazolásának egyszerű másolatban történő benyújtásával szükséges igazolni.

Kriterium: Techniker oder technische Stellen zur Durchführung der Arbeiten

Beschreibung des Eignungskriteriums: Az alkalmasság minimumkövetelménye(i): M/2.

Ajánlattevő alkalmatlan, ha nem állnak rendelkezésre az alábbi előírásoknak megfelelő, a 266/2013. (VII.11.) Korm. rendelet (tovább. Korm. r.) alábbi pontjában meghatározott, alábbi szakterületen tervezői jogosultság megszerzéséhez szükséges képzettséggel és szakmai gyakorlattal rendelkező tervezők: M.2.1.) legalább 1 fő szakember, aki a 266/2013. (VII.11.) Korm. rendelet 2.sz. melléklet II. Építészeti-műszaki tervezés fejezet 4. pont szerinti „Tájépítészeti tervezési terület” K kategóriájú vagy ezzel egyenértékű jogosultságú táj- és kertépítészeti szakon végzett okleveles kertészmérnök, okleveles tájépítész mérnök, okleveles tájépítész-kertművész jogosultság megszerzéséhez szükséges képesítési minimum követelmény szerinti vagy az ezzel egyenértékű szakképzettséggel és a képesítése alapján szükséges szakmai gyakorlati idővel, vagy ezzel egyenértékű jogosultsággal rendelkezik, M. 2.2.) legalább 1 fő szakember, aki a 266/2013. (VII.11.) Korm. rendelet 2.sz. melléklet II. Építészeti-műszaki tervezés fejezet 20. pont szerinti „Vízgazdálkodási építmények tervezési szakterület, települési víziközmű tervezési részsakterület” VZ-TEL kategóriájú vagy ezzel egyenértékű jogosultságú okleveles építőmérnök, okleveles infrastruktúra-építőmérnök, építőmérnök, vízépítési üzemmérnök jogosultság megszerzéséhez szükséges képesítési minimum követelmény szerinti vagy az ezzel egyenértékű szakképzettséggel és a képesítése alapján szükséges szakmai gyakorlati idővel, vagy ezzel egyenértékű jogosultsággal rendelkezik, M.2.3.) legalább 1 fő szakember, aki a 266/2013. (VII.11.) Korm. rendelet 2.sz.

melléklet II. Építészeti-műszaki tervezés fejezet 36. pont szerinti „Energiaellátási építmények tervezési szakterület, villamosenergetikai építmények tervezési részsakterület” EN-VI kategóriájú vagy ezzel egyenértékű jogosultságú okleveles villamosmérnök, okleveles szakirányú energetikai mérnök, villamosmérnök, energetikai mérnök jogosultság megszerzéséhez szükséges képesítési minimum követelmény szerinti vagy az ezzel egyenértékű szakképzettséggel és a képesítése alapján szükséges szakmai gyakorlati idővel, vagy ezzel egyenértékű jogosultsággal rendelkezik. Előzetes igazolási mód: A Kbt. 67. § (1) -(3) bekezdése szerint az ajánlattevő az ajánlatában köteles az alkalmassági követelményeknek való megfelelés tekintetében az egységes európai közbeszerzési dokumentumba (EEKD) foglalt nyilatkozatát benyújtani. Ajánlatkérő az EEKD IV. részében szereplő részletes információk megadását nem kéri, elegendő a IV. rész „alfa” szakasz kitöltése. A Kbt. 69. § (4)-(7) bekezdése szerint az igazolások benyújtására felhívott ajánlattevőnek az ajánlattételi szakaszban az alkalmassági követelményeket az alábbiak szerint kell igazolni: A 321/2015.(X. 30.)Korm. rendelet 21. § (3) bekezdés b) pontja alapján azoknak a szakembereknek a megnevezése, végzettségük illetve képzettségük, szakmai tapasztalatuk ismertetése, akiket ajánlattevő be kíván vonni a teljesítésbe. Benyújtandó iratok: - ajánlattevő nyilatkozata a teljesítésbe bevonni kívánt szakemberek megnevezéséről (EKR nyilatkozatminta kitöltésével), - szakemberek saját kezűleg aláírt szakmai önéletrajza, rendelkezésre állási nyilatkozata, - végzettséget illetve képzettséget igazoló dokumentum. Amennyiben a minőségi értékelési szempont valamelyike tekintetében többlet tapasztalat kerül bemutatásra, tehát az ajánlattevő nem 0 (nulla) megajánlást tesz, abban az esetben az adott szakember vonatkozásában valamennyi, az M.2.1)-M.2.3) pontban meghatározott alátámasztó dokumentumot már az ajánlatban szükséges csatolni a kapcsolódó alkalmassági követelmények vonatkozásában. A szakmai önéletrajzban a szakmai gyakorlatot év/hónap részletezettséggel kell ismertetni. Ajánlatkérő az egyértelműség okán rögzíti, hogy a szakember szakmai önéletrajza, végzettséget igazoló dokumentumokat, adott esetben jogosultságot igazoló dokumentumot és a szakember által aláírt rendelkezésre állási nyilatkozat, amelyhez alkalmassági követelmény is kapcsolódik a Kbt. 71. § alapján hiánypótlási körbe tartozhat, azonban az értékelési szempont körében megjelölt szakember (ek)nek az ajánlatból egyértelműen beazonosíthatónak kell lennie. Az előírt jogosultsággal már rendelkező szakember bemutatása esetén a jogosultság megszerzésének első időpontját szükséges "év/hónap/nap" pontossággal feltüntetni az önéletrajzban. Az előírt szakmagyakorlási jogosultság megléte esetén annak Kbt. 69. § (11) bekezdése szerinti ellenőrzése érdekében a nyilvántartás elektronikus elérési útvonalának feltüntetése is szükséges a szakmai önéletrajzban. Ajánlatkérő az előírt végzettségekkel/képzettségekkel egyenértékű végzettséget is elfogad. A végzettség/képzettség egyenértékűségének bizonyítása az ajánlattevő kötelessége és felelőssége. Egyenértékű végzettség esetén csatolni kell az egyenértékűnek tekintett végzettséget igazoló intézmény erre vonatkozó nyilatkozatát. Külföldön szerzett végzettségek egyenértékűségének bizonyítása (figyelembe véve a külföldi bizonyítványok és oklevelek elismeréséről szóló 2001. évi C. tv. rendelkezéseit is) az ajánlattevő kötelezettsége és felelőssége. A szakemberek között az átfedés megengedett, amennyiben az adott szakember több jogosultsággal is rendelkezik. Ajánlatkérő a szakemberek tekintetében a párhuzamos szakmai tapasztalatok időtartamát csak egyszer veszi figyelembe. Amennyiben Ajánlattevő 1 pozícióra több szakembert is bemutat, kérjük jelölje meg, hogy a bemutatott szakemberek közül Ajánlatkérő az értékelés során mely szakembert vegye figyelembe. Amennyiben Ajánlattevő 1 szakembert több pozícióra ajánl meg, úgy ezen szakembernek valamennyi releváns értékelési szempontnál a megajánlás szerinti szakági tapasztalatát vesszük figyelembe, melyet külön-külön szükséges bemutatni, ez esetben azonban megengedett, hogy a szakember ugyanazon projektben egyidőben több pozíciót töltsön be.

#### 5.1.10. Zuschlagskriterien

**Kriterium:**

Art: Qualität

Beschreibung: 3. részszempont: M.2.1) alkalmassági követelmény körében előírt szakember jogosultság megszerzéséhez szükséges szakmai tapasztalatán fel li tájépítészeti tervezési területen szerzett többlet szakmai tapasztalata (az ajánlati elem min.  rt ke 0 hónap, legkedvezőbb szintje 24 hónap)

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Punkte, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 20

**Kriterium:**

Art: Qualität

Beschreibung: 4. r szszempont: M.2.2) alkalmass gi követelmény körében el  rt szakember jogosults g megszerzéséhez szükséges szakmai tapasztalat n fel li v zg z d lkod si  p tm nyek tervezési ter leten szerzett t bblet szakmai tapasztalata (az aj nlati elem min.  rt ke 0 h nap, legkedvez bb szintje 24 h nap)

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Punkte, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 20

**Kriterium:**

Art: Qualität

Beschreibung: 5. r szszempont: M.2.3) alkalmass gi követelmény körében el  rt szakember jogosults g megszerzéséhez szükséges szakmai tapasztalat n fel li energiaell t si  p tm nyek tervezési ter leten szerzett t bblet szakmai tapasztalata (az aj nlati elem min.  rt ke 0 h nap, legkedvez bb szintje 24 h nap)

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Punkte, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 10

**Kriterium:**

Art: Preis

Beschreibung: 1. r szszempont: Egy sszeg  tervezési d j (nett  HUF)

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Punkte, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 38

**Kriterium:**

Art: Preis

Beschreibung: 2. r szszempont: A tervez s hez közvetlenül kapcsol d  m rn kszolg ltat sok ell t sa (nett  HU/mérnöknap)

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Punkte, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 12

#### 5.1.11. Auftragsunterlagen

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://ekr.gov.hu/eljarastar/eljaras/EKR001051502026>

#### 5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

**Bedingungen für die Einreichung:**

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://ekr.gov.hu/eljarastar/eljaras/EKR001051502026>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Ungarisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Beschreibung der finanziellen Sicherheit: Aj nlatk r  az elj r sban nem  r el  aj nlati biztos t k ny jt si k telezetts get.

Frist für den Eingang der Angebote: 14/09/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 30 Tage

**Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:**

Eröffnungstermin: 14/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Ort des Eröffnungstermins: ekr.gov.hu

Eröffnungstermin — Beschreibung: Az ajánlatok benyújtására és felbontására a 424/2017. (XII. 19.) Korm. rendelet 15. §-a ill. a Kbt. 68.§-a irányadó.

**Auftragsbedingungen:**

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Bedingungen für die Ausführung des Auftrags: - Nyertes AT-nek a szerződéskötés időpontjában rendelkeznie kell legalább 20 millió HUF/káresemény és 100 millió HUF /biztosítási időszak összegű tervezési felelősségbiztosítással. - Nyertes AT köteles közreműködni a jelen tervezési szerződés alapján készülő terveken alapuló építési beruházás kivitelezőjének kiválasztására irányuló közbeszerzési eljárás műszaki dokumentációjának összeállításában (műszaki leírás, tervezői árazott és árazatlan költségvetések elkészítése) és a kivitelező kiválasztására irányuló közbeszerzési eljárás során AK által meghatározott határidőben az Ajánlattevők által kiegészítő tájékoztatás keretében feltett műszaki tartalmú kérdések megválaszolásában, szükség esetén a tervek és/vagy az árazatlan költségvetés módosításában, ha AK a tervek átadását követő 24 hónapon belül a közbeszerzési eljárást megindítja.

Es ist eine Geheimhaltungsvereinbarung erforderlich: nein

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: nein

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

Von einer Bietergemeinschaft, die den Zuschlag erhält, anzunehmende Rechtsform: A Kbt. 35. §(8) alapján AK nem teszi lehetővé gazdálkodó szervezet (projektársaság) létrehozását a szerződés teljesítése érdekében. III.4.5) (BT-77) pont folytatása: Szerződést biztosító mellékkötelezettségek (a szerződéstervezetben részletezettek szerint) : 1. Késedelmi kötbér: a nettó díj 1%-a/nap, maximuma 20 késedelmes naptári nap, mindösszesen a teljes nettó díj 20%-a lehet. 2. Meghiúsulási kötbér: a teljes nettó díj 20%-a. 3. Hibás teljesítési kötbér: a teljes nettó díj 10%-a. 4. Rendelkezésre állási biztosíték: a teljes nettó díj 5 %-a.

Finanzielle Vereinbarung: AK előteljesítést elfogad. Az ajánlattétel, a szerződés, számlázás, valamint a kifizetés devizaneme a magyar forint (HUF). AK előleget nem biztosít. Nyertes AT az egyösszegű tervezési díj tekintetében az alábbiak szerint jogosult számla benyújtására: 1. részs.: felmérési terv, a nettó vállalkozási díj 5 %-ról 2. részs.: bírálati tervek, a nettó vállalkozási díj 25 %-ról 3. részs.: engedélyezési tervek, a nettó vállalkozási díj 30%-ról 4. részs., egyben végszámla: kiviteli tervek - nettó vállalkozási díj 40%-ról. A fizetési feltételek tekintetében a Ptk. 6:130. § (1)-(2) bekezdései irányadók. Az ellenszolgáltatás teljesítésére irányadóak továbbá a Kbt. 135. § (1) és (5)-(6) bekezdései. AK a Kbt. 27/A. § alapján befogadja az olyan elektronikus számlát, amely megfelel az EN 16931-1:2017 számú európai szabványnak és az Európai Bizottság által e szabványhoz az EU Hivatalos Lapjában közzétett szintaxislistának

**5.1.15. Techniken**

**Rahmenvereinbarung:**

Keine Rahmenvereinbarung

**Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:**

#### 5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Informationen über die Überprüfungsfristen: Kbt. 148. § alapján.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Budapest Főváros III. Kerület, Óbuda-Békásmegyer Önkormányzat

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt:

Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: Budapest Főváros III. Kerület, Óbuda-Békásmegyer Önkormányzat

Organisation, die Angebote bearbeitet: Budapest Főváros III. Kerület, Óbuda-Békásmegyer Önkormányzat

## 8. Organisationen

---

### 8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: Budapest Főváros III. Kerület, Óbuda-Békásmegyer Önkormányzat

Registrierungsnummer: 15735667241

Postanschrift: Fő Tér 3.

Stadt: Budapest

Postleitzahl: 1033

Land, Gliederung (NUTS): Budapest (HU110)

Land: Ungarn

Kontaktperson: Bíróné dr.Czeininger Mariann

E-Mail: [czeininger.mariann@kszki.obuda.hu](mailto:czeininger.mariann@kszki.obuda.hu)

Telefon: +36 14374000

Fax: +36 14374005

Internetadresse: <https://www.obuda.hu>

#### **Rollen dieser Organisation:**

Beschaffer

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt

Organisation, die Angebote bearbeitet

### 8.1. ORG-0003

Offizielle Bezeichnung: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Registrierungsnummer: EKRSZ\_40664534\_2

Postanschrift: Riadó u. 5

Stadt: Budapest

Postleitzahl: 1026

Land, Gliederung (NUTS): Budapest (HU110)

Land: Ungarn

E-Mail: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Telefon: +36 18828592

Fax: +36 18828593

Internetadresse: <https://kozbeszerzes.hu>

#### **Rollen dieser Organisation:**

Überprüfungsstelle

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt

### 8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: Közbeszerzési Hatóság

Registrierungsnummer: EKRSZ\_40664534

Postanschrift: Riadó utca 5.

Stadt: Budapest

Postleitzahl: 1026

Land, Gliederung (NUTS): Budapest (HU110)

Land: Ungarn

E-Mail: [hirdetmeny@kt.hu](mailto:hirdetmeny@kt.hu)

Telefon: +36 18828635

Internetadresse: <https://kozbeszerzes.hu>

**Rollen dieser Organisation:**

TED eSender

## Informationen zur Bekanntmachung

---

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: 1bf140ac-7fae-4a98-ae5b-d71f70866954 - 04

Formulartyp: Wettbewerb

Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung

Unterart der Bekanntmachung: 16

Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 12/08/2026 16:01:06 (UTC+02:00)

Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Bekanntmachung — eSender-Übermittlungsdatum: 11/08/2026 12:47:55 (UTC+02:00)

Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Ungarisch

Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 566081-2026

ABl. S – Nummer der Ausgabe: 156/2026

Datum der Veröffentlichung: 14/08/2026